

DFUE - goods issue slip DELIVERY-NO: 11435141 11.03.2022 - 16:47
(VDA 4912) PAGE 1/1

VENDOR	-PLANT: 0236	RECIPIENT -PLANT	100	UNLOAD POINT:	14248
	-NUMBER: 91001509	-NUMBER:	24466	STOR. LOCATION:	
FAG Magyarország Ipari Kft		Magna PT S.p.A.		POINT OF	
Hatar ut 1/D.		V Dei Ciclamini 4		SHIPPING TYPE:	Autocarro
H-4031 DEBRECEN		I-70026 MODUGNO BA		FORM. AGENT:	Optimus '92 Kf
				-NUMBER:	99000907
				GROSS WEIGHT:	489,90

DN-NR	SUP.REF.NR. CUST.	QUANT.	UM	V/G NAME OF DELIVERY	PURCH.ORD.NR.
-DATE	SUPPL.REF.NR. VEND.			ADD. DATA VENDOR	
-POS	PACK.MAT. -QUANT.	-NUMBER CUST.		MAX.NUMBER -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
49117290	9000112673	3.744	PZ	S / Anello esterno	550003885201
11.03.2022	084568747-4350-10				
000010	VP: 48	KLT 4314	X	78,000	002628988-0000
	VP: 3	0000SON	X	0,000	050923811-0000
	VP: 3	TBA-500274	X		000984477-0000

***** E N D *****

276677

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZIAZIONE MERCE

Quantità dichiarata 3744
Quantità effettiva
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 14/03/22
Firma: 

180360669
201841280

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR: QUANT. CHECK: RATING CHECK:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. HU-4031 Debrecen			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 86526308																																																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Optimus '92 Kft Huszár Gál út 54 HU-4033 Debrecen																																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno 14248 Land/Country Italy			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Place Debrecen Land/Country Hungary Datum/Date 11.03.2022			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																																																		
5 Beigefügte Dokumente Documents Enclosed																																																																					
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Type of Packaging</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistical Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>11435141</td> <td>3</td> <td>0000SON</td> <td></td> <td>84822000</td> <td>489,90</td> <td>1,032</td> </tr> <tr> <td>11435142</td> <td>1</td> <td>0000SON</td> <td></td> <td></td> <td>243,60</td> <td>0,344</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Total:</td> <td>733,50</td> <td>1,376</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Type of Packaging	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistical Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)	11435141	3	0000SON		84822000	489,90	1,032	11435142	1	0000SON			243,60	0,344	Total:					733,50	1,376																																				
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Type of Packaging	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistical Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)																																																															
11435141	3	0000SON		84822000	489,90	1,032																																																															
11435142	1	0000SON			243,60	0,344																																																															
Total:					733,50	1,376																																																															
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:20%;">Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.</th> <th style="width:15%;">UN-Nummer Number UN</th> <th style="width:15%;">Verp.-Gruppe Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Absender Sender</th> <th style="width:10%;">Währung Currency</th> <th style="width:15%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fracht Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zwischensumme Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zuschläge Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Nebengebühren Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Sonstiges Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Zu zahlende Gesamt- Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: To Be Paid By:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee					Fracht Transportation Charges								Ermäßigungen Reductions								Zwischensumme Subtotal								Zuschläge Supplement								Nebengebühren Additional Fees								Sonstiges Others								Zu zahlende Gesamt- Total to Pay			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: To Be Paid By:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																																														
				Fracht Transportation Charges																																																																	
				Ermäßigungen Reductions																																																																	
				Zwischensumme Subtotal																																																																	
				Zuschläge Supplement																																																																	
				Nebengebühren Additional Fees																																																																	
				Sonstiges Others																																																																	
				Zu zahlende Gesamt- Total to Pay																																																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. PJSFAH-PLL5 Mihaly Vitai TEL: +3652581214 FAX:																																																																					
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP MODUGNO																																																																					
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																					
21 Ausgefertigt in Established in Debrecen am 11.03.2022 KUEHNHOFER																																																																					
22 FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and Stamp of Sender																																																																					
23 OPTIMUS 92 KFT. ③ H-4033 Debrecen, Huszár G. u. 54. Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and Stamp of Carrier																																																																					
24 Gut empfangen Goods received AGEL S.r.l. V. Dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 11 MAR 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee																																																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von/from</th> <th>bis/to</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von/from	bis/to	km																																																													
von/from	bis/to	km																																																																			
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="3">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Type</th> <th>Number</th> <th>No. Exchange</th> <th>Type</th> <th>Number</th> <th>No. Exchange</th> </tr> <tr> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Euro Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> <td>Single Pallet</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			Type	Number	No. Exchange	Type	Number	No. Exchange	Euro Pallet			Euro Pallet			Gitterbox			Gitterbox			Single Pallet			Single Pallet																																				
Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																																		
Type	Number	No. Exchange	Type	Number	No. Exchange																																																																
Euro Pallet			Euro Pallet																																																																		
Gitterbox			Gitterbox																																																																		
Single Pallet			Single Pallet																																																																		
26 Contract Partner of Carrier Confirmation of Recipient/Date/Signature																																																																					
27 Plate Number Kfz SUA462 Anhängers Confirmation of Driver/Date/Signature																																																																					
28 Used App. No. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																																					